

Doi:10.20063/j.cnki.CN37-1452/C.2023.06.003

《现代汉语词典》释义提示词“形容”的提示功能及使用建议

戴俊豪

(北京语言大学 国际中文教育研究院,北京 100083)

摘要:“形容”是语文辞书中十分重要的释义提示词。不过当前并没有关于“形容”使用的规范 and 标准,且“形容”在辞书的编纂、修订和使用中存在一些问题。研究发现,词目在释义时使用“形容”与否和音节数量关系不大。“形容”主要用于提示形容词性词目的词义,也可用于提示非形容词性词目的词义。在形容词性词目的释义中,使用“形容”提示词义,能够使释语与词目词性相匹配,或提示由词目特殊结构或词义派生带来的非字面义。在非形容词性词目的释义中,“形容”也存在两个提示功能,即提示拟声词词目的词义和提示拟声词以外的其他非形容词性词目的性质、状态义。今后在修订《现代汉语词典》时,不表形容义的非形容词不宜用“形容”提示词义,非形容性释语形容词、词目具有特殊结构的形容词以及拟声词词目则宜使用“形容”提示词义。此外,应将“用于形容”调整为“用来形容”。

关键词:“形容”;《现代汉语词典》;释义提示词;形容词;提示功能

中图分类号:H164 **文献标志码:**A **文章编号:**1673-8039(2023)06-0015-10

一、引言

释义提示词^①是语文辞书中非核心却不容忽视的模块,其中“形容”是十分重要的释义提示词,但是语文辞书中“形容”的使用存在问题,这和辞书在编撰前并未对其使用进行明确的规范和限定有关。以《现代汉语词典》(后文简称《现汉》)为例,《〈现汉〉编写细则(修订稿)》^{[1]135-136}(后文简称《细则》)的第175—180条是关于《现汉》编撰过程中对“搭头字眼”^②的处理原则,但是这些原则并未细致规定“形容”等释义提示词应当如何使用。

(175)^③注解中能不用搭头字眼,尽量不用。必须用搭头字眼的时候按照下面各条情况分别选用。

(176)不分义项的注解,必要时可以用“比喻”和“形容”。

第175条明确了《现汉》处理提示词的基本原则,即尽量不使用提示词。第176条提到了“形容”的使用,但仍强调提示词使用的必要性问题,未涉及使用“形容”的标准,也未说明“形容”如何与“比喻”等其他提示词进行区分。

江蓝生指出:“过去辞书界对于如何准确使用释义提示词的问题重视不够,缺乏专门的探讨研究,因而误用、混用的现象非常普遍,《现汉》也不同程度的存在这一问题。”^[2]因此《现汉》第6版对使用频率较高的提示词“比喻”“形容”“借指”等进行了检查和修订,使提示词在《现汉》中的使用更加规范和科学。^[2]但是“形容”在《现汉》中的使用仍然存在一些问题,如:

【百无一失】形容绝对不会出差错。
(《现汉》第6、7版)

【万无一失】绝对不会出差错。
(《现汉》第6、7版)

收稿日期:2023-08-14

作者简介:戴俊豪(1998—),男,北京语言大学国际中文教育研究院博士研究生。

①为行文简洁,后文或简称“提示词”。

②不同时期和不同学者对“释义提示词”的称呼不同,有“搭头字眼”“释义提示词”“释义打头字”等,本文采用最通用的说法“释义提示词”。

③本文引文括号中的数字均为引文原文的序号。

“百无一失”和“万无一失”的释语完全相同,但是“百无一失”使用“形容”提示,而“万无一失”并未使用任何提示词。为何二者在是否选用“形容”作为提示词方面存在差异呢?

另外,也有学者认为《现汉》第6版关于“形容”的修订存在值得商榷之处,如:

【规行矩步】①比喻举动合乎规矩,毫不苟且。②比喻墨守成规,不知变通。(第5版)

【规行矩步】①形容举动合乎规矩,毫不苟且。②比喻墨守成规,不知变通。(第6版)

袁世旭等指出《现汉》第6版对“规行矩步”的修订不够彻底,他们认为该词义项①和义项②的性质是相同的,义项②的提示词也应当由“比喻”调整为“形容”^[3]。那么《现汉》对“形容”的修订依据究竟是什么?

《现汉》中“形容”的修订情况究竟如何,当前“形容”的使用主要有哪些问题?“形容”使用的必要性体现在何处?《现汉》中的“形容”是否具备一以贯之的使用原则?“形容”在语文辞书中的功能是什么?基于上述问题,本文拟通过考察“形容”在《现汉》第5、6、7版中的修订情况,并观察《现汉》第7版字母A-M中所有使用“形容”提示词义的词语及其释义,来探讨“形容”在语文辞书中的功能。

二、《现汉》中“形容”的修订及存在的问题

《现汉》第6版着重对“形容”“比喻”“借指”等提示词做了修订^[2],其中关于“形容”的修订总体可以概括为两方面:一是划分“形容”和其他提示词尤其是“比喻”的界限,二是落实简洁性编撰原则。下文详细论述。

(一)区分“比喻”与“形容”

将“形容”与“比喻”进行区分和调整,是《现汉》第6版和第7版中关于“形容”所做的主要修订。《现汉》修订者从理论上区分了“形容”与“比喻”之间的区别,认为“‘比喻’的表达功能是形容”^[4],区分二者的关键在于厘清词目的释义目的。如果是为了说明词目的修辞手段就使用“比喻”作为提示词,如果是为了说明词目的表达效果,那么使用“形容”作为提示词。

【绵里藏针】①形容柔中有刚。②比

喻外貌柔和,内心刻毒。(《现汉》第5版)

【绵里藏针】①比喻柔中有刚。②比喻外貌柔和,内心刻毒。(《现汉》第6、7版)

【骨头架子】①人或高等动物的骨骼。②形容极瘦的人。(《现汉》第5版)

【骨头架子】①人或高等动物的骨骼。②比喻极瘦的人。(《现汉》第6、7版)

【饿虎扑食】比喻动作迅速而猛烈。(《现汉》第5版)

【饿虎扑食】形容动作迅速而猛烈。(《现汉》第6、7版)

【粗枝大叶】比喻不细致,做事粗心大意。(《现汉》第5版)

【粗枝大叶】形容不细致,做事粗心大意。(《现汉》第6、7版)

“绵里藏针①”在第6版的修订中将“形容”改为“比喻”,因为“绵里藏针”与“柔中带刚”之间具有比喻关系;“骨头架子②”的修订同理;“饿虎扑食”在修订时将提示词修改为“形容”,原因在于使用该词是为了突显“动作迅速而猛烈”,这是使用“饿虎扑食”所起的表达效果;“粗枝大叶”的修订同理。

同时江蓝生也指出,结构为比喻式的词目释义时选用的提示词应为“形容”而非“比喻”^[4]。原因同样在于,比喻式的词目本身不是为了说明该词目使用了何种“比喻”手段,而是整个比喻式词目表示该词目的表达效果。也就是说,比喻式结构是该类词语的语言表现形式,但是这些词目需要使用“形容”而非“比喻”来提示词义的深层原因是它们的表达功能。

【如鱼得水】比喻遇到的人跟自己很投合或所处的环境对自己很适合。(《现汉》第5版)

【如鱼得水】形容遇到的人跟自己很投合或所处的环境对自己很适合。(《现汉》第6、7版)

即便是在第6版中没有贯彻落实这一重要区分的部分词语,在第7版中也进行了更彻底的修订。如:

【臃肿】形①过度肥胖或衣服穿得

过多过厚而显得肥胖,转动不灵:身躯~,步子缓慢。②比喻机构庞大,调度不灵:人员过多,机构~。(《现汉》第5、6版)

【臃肿】**形**①过度肥胖或衣服穿得过多过厚而显得肥胖,转动不灵:身躯~,步子缓慢。②形容机构庞大,调度不灵:人员~。(《现汉》第7版)

在不懈的修订中,“形容”在《现汉》中的使用愈发规范和科学,其和“比喻”的界限也愈发清晰,这是语言学理论研究成果在词典编撰中运用的一大体现,也是数代辞书人共同努力的成果。

(二)落实简洁性原则

《细则》中多处强调《现汉》编撰中语言使用的简洁性问题,详见《细则》第74、75、121、175条等。提示词作为辞书释语的重要组成部分,在辞书中的使用是否恰到好处也是体现辞书语言使用是否具备简洁性的重要部分。江蓝生指出:“为了节省篇幅,能不加提示词的则不加,所以双音节状态词一般也未加‘形容’二字”^[4]。可见《现汉》编撰和修订过程中,十分注重“形容”等提示词的使用是否是简洁的、必须的。

【时髦】**形**形容人的装饰衣着或其他事物新颖入时:赶~|~服饰|她的穿戴很~。(《现汉》第5版)

【时髦】**形**(人的装饰衣着或其他事物)新颖入时:赶~|~服饰|她的穿戴很~。(《现汉》第6、7版)

【瘦溜】**形**形容身体瘦而细的样子:身材~,动作轻巧。(《现汉》第5版)

【瘦溜】**形**身体瘦而细的样子:身材~,动作轻巧。(《现汉》第6、7版)

【瘦小】**形**形容身材瘦,个儿小:别看他人~,力气还挺大。(《现汉》第5版)

【瘦小】**形**身材瘦,个儿小:别看他人~,力气还挺大。(《现汉》第6、7版)

“时髦”“瘦溜”“瘦小”在修订时均删去了“形容”,因没有“形容”也可以使读者清楚获取这三个词的意义,不会影响释义准确性。这一修订在不会影响释义准确性和完整性的同时更好地落

实了简洁性原则。

当然《现汉》中仍然存在未落实简洁性原则可以继续修订的词目,如“瘦削”在第5、6、7版中均保留了“形容”作为提示词,但是其词义与“瘦溜”“瘦小”相比并不特殊。

【瘦削】**形**形容身体或脸很瘦。

(《现汉》第5、6、7版)

(三)《现汉》中“形容”存在的主要问题

尽管《现汉》关于“形容”的修订已经取得了巨大的成就,但是仍存在一定的问題。江蓝生以“美”字头下属的形容词为例,指出“双音节状态词一般未加‘形容’二字”,“只在三音节状态词‘美滋滋’的释文中加了‘形容’”^[4]。这是否意味着“形容”的使用和词目的音节存在联系?如果是,那么为何双音节状态词不需要使用“形容”而三音节需要?三音节状态词在释义时是否都需要使用“形容”来提示词义?如果不是,那么以“美滋滋”为代表的三音节状态词是否可以删去“形容”从而更好地落实简洁性原则?

在《现汉》第7版中检索了“ABB式”三音节状态词“X淋淋”“X乎乎”“X悠悠”“X滋滋”后,发现以这四个叠音词缀结尾的22个词语中只有“血淋淋”“潮乎乎”“颤悠悠”3个词语没有使用“形容”提示词义。这似乎意味着三音节状态词确实倾向于使用“形容”释义,那么是否可以建议《现汉》下一版本修订时为这三个词的释义补充“形容”呢?

实际上,对于“ABB式”三音节状态词,《现汉》在修订中既有增加“形容”的,也有删去“形容”的,如:

【病恹恹】**形**状态词。病体衰弱无力、精神萎靡的样子。(《现汉》第5版)

【病恹恹】**形**状态词。形容病体衰弱无力、精神萎靡的样子。(《现汉》第6、7版)

【血淋淋】**形**状态词。①形容鲜血不断地流的样子。(《现汉》第5版)

【血淋淋】**形**状态词。①鲜血不断地流的样子。(《现汉》第6、7版)

“病恹恹”和“血淋淋①”两词《现汉》采取了完全相反的修订方式。《现汉》这样的修订难免会使读者心生疑惑,也证明《现汉》在处理这类词

时存在界限不清之处。

另外,“形容”应该用于何种词类的词目释义也存在模糊之处。“形容”多用于形容词性词语的释义,但是也可用于非形容词性的词语释义^{[5]146-151}。不过,即便是形容词,也并非都用“形容”释义,而是“能不用提示词,就尽量不用”^{[1]135-136}。对于非形容词性词语,“形容”的使用条件似乎更难把握,以数量词为例:

【百倍】数量词。形容数量多或程度深(多用于抽象事物):~努力|精神~。(《现汉》第5、6、7版)

【百年】数量词。①指很多年或很长时期:~大业|~不遇。(《现汉》第5、6、7版)

【一丁点儿】数量词。极少的或极小的一丁点儿。(《现汉》第5、6、7版)

上述数量词的释义并未在《现汉》第6版和第7版中得到修订。同为数量词,上述词目或没

有使用提示词或使用了完全不同的提示词。“形容”用于提示数量词的词义是否合适?数量词释义时所用的提示词能否做一致处理?

总之,模棱的修订以及同类词语《现汉》的不同处理方式,证明“形容”的使用主要存在两方面的问题:一是音节多少是否影响“形容”使用的问题,二是“形容”的使用与词目词性的关系问题。

三、“形容”在《现汉》第7版中的使用情况

简洁性原则要求释义时能不用提示词就不用提示词,那么在该原则下,什么样的形容词才需要使用“形容”提示词义?在释义完整性和准确性的要求下,什么样的非形容词能够使用“形容”提示词义?本文将《现汉》第7版字母A-M中所有使用“形容”提示词义的词语的词性进行了统计,统计结果见表1。

表1 《现汉》字母A-M中使用“形容”提示词义的词语词性统计表

词性	形容词			非形容词					熟语	总计
	状态词	属性词	一般形容词	拟声词	动词	名词	副词	数量词		
数量(个)	154	2	174	136	46	6	3	1	567	1089
占比(%)	14.14	0.18	15.98	12.49	4.22	0.55	0.28	0.09	52.07	100
	30.3			17.63						

注:(1)本文在统计时剔除了23个使用“形容”释义的非词语素,如“稗”“艷”“挺”“秋”等,这些语素本身不能单独成词,并且其构词能力较差、使用频率极低。

(2)《现汉》对形容词标注词性时,区分了“状态词”(以“形状态词”为标记)、“属性词”(以“形属性词”为标记)和“一般形容词”(以“形”为标记)。

(3)由于《现汉》并未给词以上的语言单位(熟语)标注词性,因此表中词性标注部分使用“熟语”。

从表1可知,《现汉》未标注词性的熟语超过一半,占比最高,达到52.07%,形容词占比30.3%,非形容词占比17.73%。在非形容词中,数量最多的是拟声词,占比12.49%,而拟声词以外的其他非形容词总共只占5.14%,这意味着拟声词是《现汉》中除了形容词以外使用“形容”提示词义的主要词类。

(一)“形容”在形容词中的使用情况

《现汉》虽然在标注词性的时候区分了形容词的下位类,但是不论是状态词、属性词,还是一般形容词,均有使用“形容”释义和未使用“形容”释义的词目,并且《现汉》未标注“形状态词”的一般形容词在笔者看来也有不少属于状态词,如:

【皑皑】形形容霜、雪洁白:白雪~。①

【眈眈】形形容眼睛注视:~相向|虎视~。

【灿灿】形状态词。①闪闪发亮的样子:星光~。

“皑皑”“眈眈”和“灿灿”一样是叠音状态词,理应都标注“形状态词”,但是《现汉》做了不同的处理。鉴于此,本文在考察时将“形容词”作为统一考察对象,不再细分下位类型。

纵观使用“形容”提示词义的330个形容词,其中双音节形容词的数量最多(182个),三音节形容词次之(108个),四音节形容词较少(36个),单音节形容词的数量最少(4个)。这种音

①未标注出处的词条均来自《现代汉语词典》第7版。

节分布特征总体符合现代汉语词汇双音节词占优势的音节分布特点。因此本文认为,词目在释义时使用“形容”与否或许和音节数量关系不大。提示词的作用是提示词义,故词义因素或许才是使用“形容”与否的主要因素。

观察发现,用“形容”所提示的词语的释语可以分为“形容性释语”和“非形容性释语”两种,如:

【**哀艳**】**形**形容文辞凄切而华丽:
~之词|诗句~缠绵。

【**赤条条**】**形**状态词。形容光着身体,一丝不挂,毫无遮掩。

【**嗲**】**形**①形容撒娇的声音或姿态:~声~气。

【**汗津津**】**形**状态词。形容微微出汗的样子:~的头发|脸上~的。

“哀艳”的释语是形容性的,“赤条条”和“嗲”的释语分别是动词性和名词性的。需要注意的是“汗津津”的释语是“微微出汗的样子”,从语法属性上看应该是名词性释语,但是符淮青认为“……的样子”是表性状的释义模式^{[6]26},因此本文将该类释语也看作形容性释语。

下文分别考察这两类形容词中“形容”的使用情况。

1. “形容”在非形容性释语形容词中的使用

非形容性释语形容词指词目本身具有形容词性但是释语并不表示性质或状态而表示行为或事物。这类形容词数量较少,多数使用“形容”作为提示词。江蓝生指出:“形容词释义的中心语或语义重点一般应为形容词等谓词性的,以与词性相一致”^[4]。在非形容性释语形容词的释义中使用“形容”是必要且准确的,如不用“形容”释义,这些释语就不符合词目的形容词性。

【**碧绿**】**形**状态词。形容浓绿色:
~的荷叶|田野一片~。

【**躲躲闪闪**】**形**状态词。形容有意掩饰或避开事实真相:你谈问题要和盘托出,不要~。

“浓绿色”是名词性的释语,“有意掩饰或避开事实真相”是动词性的释语,出现在形容词性词目的释义中显得较为突兀,“形容”的使用提示读者该释语所表示的词义偏向描述性质或状态而

非指称事物或动作。

辞书释义并非完全等同于词义,形容词的词义有时不易概括和提炼,辞书编撰者难以从正面对该形容词进行定义式解说,如“痴心**②**”虽是形容词,但是难以使用形容性释语对其进行解释,通过动词性释语来释义可以很好地体现其与“痴心**①**”之间的转类关系。

【**痴心**】**①名**沉迷于某人或某种事

物的心思:一片~。**②形**形容沉迷于某人或某种事物:~情郎。

当然,《现汉》中也有部分非形容性释语形容词并未使用“形容”提示词义,如:

【**酸**】**②形**像醋的气味或味道:~菜|

~枣|青梅很~。**⑤形**因疲劳或疾病引起的微痛而无力的感觉:腰~腿疼|腿站~了。

“酸**②**”和“酸**⑤**”均为名词性释语,形容词性与名词性释语之间的匹配关系并不强烈,“像醋的气味或味道”理论上应该是“酸味”的释义,尽管《现汉》未收“酸味”词目,“酸**⑤**”匹配的也应该是名词性词目“酸痛感”。“酸**⑤**”的释语或许可以修订为“**形**形容因疲劳或疾病引起的微痛而无力”^①。

2. “形容”在形容性释语形容词中的使用

形容性释语形容词指词目是形容词性且释语也是形容性的,这样的形容词在统计中占多数。观察发现,形容性释语形容词也可以分为两类,一类是词义是词目的字面义的形容词,另一类为词义并非字面义的形容词,后者的词义可以是派生义也可以是因为词目本身结构的特殊性致使的非字面义。这两类形容词在释义时存在不同的释义特点,尤其是在“形容”的选择上。

首先是词义即为字面义的形容词,《现汉》释义时几乎不使用任何提示词来提示,这样的处理较好地落实了释义简洁性原则。因此《现汉》解释单音节形容词时,除了外来词“酷”以外,均不用“形容”提示词义,双音节形容词的字面义也不用“形容”提示。

^①“酸”在释义时是否需要使用“形容”作为释义提示词的问题,江蓝生指出由通感产生的形容词的引申义一般可不用提示词,如需用,则用“形容”而不用比喻^[4]。据此,“酸”的释语中可以使用“形容”作为提示词或不用任何提示词。

酷²【形】形容人外表英俊潇洒,表情冷峻坚毅,有个性。[英 cool]

【火红】【形】状态词。①像火一样红:~的太阳。

【炽热】【形】①温度高;极热:~的阳光。

【充沛】【形】充足而旺盛:雨水~|精力~|~的感情。

前文提到关于《现汉》在第6版和第7版中删去了“瘦小”“瘦溜”等词语释语中的“形容”既是落实释义简洁性原则的要求,也体现了“形容”不用于提示词语字面义的提示功能。

其次是词义非字面义的形容词,《现汉》在释义时存在两可的处理方式。词目结构具有特殊性的一般使用“形容”提示词义,来自派生的词义有的使用“形容”提示有的未用“形容”提示。这样的处理是简洁性原则和准确性原则共同作用的结果。

先看词目本身结构具有特殊性的形容词,这类形容词有附加式形容词、重叠式形容词、叠音形容词、连绵词还有半喻式的词目等,它们是《现汉》使用“形容”提示词义的主要形容词性词目。

【灿然】【形】形容明亮:阳光~|~炫目|~一新。

【臭烘烘】【形】状态词。形容很臭。

【大大咧咧】【形】状态词。形容随随便便,满不在乎。

【馥馥】【形】形容香气很浓。

【婉嫕】【形】形容女子娴静美好。

【虎实】【形】形容健壮:这小伙子膀大腰粗的,长得真~。

【黑不溜秋】【形】状态词。形容黑得难看。

在182个使用“形容”释义的双音节形容词中有110个是具有特殊结构的;在108个使用“形容”释义的三音节形容词中,有103个是ABB式三音节状态词;在36个使用“形容”释义的四音节形容词中,只有“乱七八糟”不是AABB式或附加式的^①。

除了上述具有特殊结构的形容词,“形容”还

用于提示普通复合形容词的派生义。

【苍老】【形】①(面貌、声音等)显出老态:病了一场,人比以前显得~多了。②形容书画笔力雄健。

【炽烈】【形】①(火、光)炽热而猛烈:阳光~|篝火在~地燃烧。②形容感情非常热烈、强烈:~的爱情。

【汗漫】【形】①广泛,无边际:~之宇|湖水~。②形容言论空泛:~~之言。

不过这类词的释义中“形容”的使用并没有明显的倾向性,《现汉》也并未使用“形容”提示所有的派生义。

【豪华】【形】①(生活)过分铺张;奢侈。②(建筑、设备或装饰)富丽堂皇;十分华丽:~的客厅|~型轿车|室内摆设非常~。

【好看】【形】①看着舒服;美观;精彩:这花布做裙子穿一定很~。②脸上有光彩;体面:儿子立了功,做娘的脸上也~。③反话,指难堪或出丑:你让我上台表演,这不是要我的~吗?

(二)“形容”在非形容词中的使用情况

非形容词中使用“形容”提示词义的词目主要为拟声词,动词和其他词类数量极少。考虑到拟声词的数量以及其在《现汉》中释义的特殊性,本文将拟声词与其他非形容词分开讨论。

1.“形容”在拟声词中的使用

《现汉》对于拟声词的释义所采用的释义模式较为一致,一般使用“形容”提示词义,如:

哞【拟声】形容牛叫的声音。

碌【拟声】形容水石撞击声。

【琅琅】【拟声】形容金石相击声、响亮的读书声等:书声~。

【根根】【拟声】形容木头相撞击的声音。

拟声词的词义使用“形容”提示源于《细则》第113条的规定:

^①“乱七八糟”也可以看作是结构上具有特殊性的词目,“X七八Y”式在《现汉》中也存在一批词语,如“零七八碎”“乌七八糟”等。

(113)象声词的注解用“形容某类或某几类声音”,然后举例。^[1]

2.“形容”在其他非形容词中的使用

只有极少数的动词、名词、副词和数量词在释义时使用了“形容”,“形容”在这些词目中起到了表示“词义功能转换的作用”^{[5]149},即表示被释词目虽然不是形容词性的,但是释语是形容性的。本文认为,“形容”用于非形容词性词目的释义中,主要提示的是这些词语词义中的性质、状态义。

名词词目释语中的“形容”往往与“用于比喻”配套使用,表示该名词词目在比喻的情况下表示性质、状态义,如:

【斗筲】**名**斗和筲都是容量不大的容器,用于比喻,形容气量狭小或才识短浅:~之器|~之辈。

动词词目释语中的“形容”提示的是该动词词目词义中的性质、状态义,能使用“形容”提示词义的动词往往是状态动词,如:

【林立】**动**像树林一样密集地竖立着,形容很多:高楼~|帆樯~|郊区工厂~。

【侧足】**①动**两脚斜着站,不敢移动,形容非常恐惧:~而立。

至于数量极少的副词和数量词,能够使用“形容”提示词义也是因为这些词目的词义中具有鲜明的性质、状态义,如:

【截然】**副**形容界限分明,像割断一样:~不同|普及工作和提高工作是不能~分开的。

如果不使用“形容”提示词义,则这些非形容词词目与释语无法对应,“形容”可以使这类词目的释义更自然、顺畅。这些使用“形容”提示词义的非形容词虽然具有性质、状态义,但是在词性上尚未发生转类。值得关注的是,由转类而来的形容词也多使用“形容”提示词义。

【低调】**①名**低的调门儿,借指缓和的或比较消沉的论调。**②形**形容和缓而不张扬:这件事最好做~处理。

【盖帽儿】**①动**篮球运动防守技术之一,指防守队员跳起,打掉进攻队员在

头的上部出手投篮时的球。**②形**形容

极好:手艺真不错,盖了帽儿了。

袁世旭等也指出:“形容”用于动词和名词等其他词类释义时,赋予了这些非形容词性单位以形容词的属性和功能^[3]。在非形容词中除了拟声词,使用“形容”提示词义最多的是动词,这或许与动词在语义上和形容词最接近、动形转类相较于其他词类向形容词的转类更为容易有关。“动词和形容词关系密切,表示属性是它们共同的语义特点,动作是事物的临时属性,性质则是事物的恒常属性”^[7],动形转类是事物的临时属性像恒常属性的转变。

(三)“形容”在熟语中的使用情况

从统计数据上看,“形容”主要用于熟语的释义,这些熟语中既有惯用语(“吃枪药”“干瞪眼”等),也有成语(“爱财如命”“百里挑一”等),其中成语的数量占绝对优势。《现汉》未给词以上的单位标注词性,本文我们暂将熟语的释语分为形容性释语和非形容性释语。

使用“形容”提示词义的熟语大多拥有形容性释语,用以表示人、事物或事件的性质或状态。

【粗枝大叶】形容不细致,做事粗心大意。

【俯仰之间】形容时间很短:~,船已驶出港口。

【穿金戴银】形容服饰非常华丽。

【滴水成冰】水一滴下来就冻成冰,形容天气十分寒冷。

【金不换】用金子都换不来,形容极为可贵:浪子回头~。

【大惊小怪】形容对于不足为奇的事情过分惊讶。

【浩如烟海】形容文献、资料等非常丰富。

“粗枝大叶”“俯仰之间”在结构和语法功能上均为名词性熟语,但是其词义是形容性的,“不细致”“时间很短”均表示性质、状态;“穿金戴银”“滴水成冰”均是动词性熟语,其词义“服饰非常华丽”“天气十分寒冷”均为形容性释语;“金不换”从释语上看是偏正结构的惯用语,是动词性的,但是“极为可贵”为形容词性释语;“大惊小怪”“浩如烟海”这两个熟语本身便是形容词性熟语,“形容”所提示的词义也是形容词性的,不过显而易见的是“形容”提示的并非该熟语的字面

义。总之,熟语在释义时是否选用“形容”提示词义同样与词目是否为形容词性有关。

需要注意的是,熟语相对于词增加了音节长度,在形式上能够容纳更多的信息,因此许多熟语词目呈现为比喻式,如“爱财如命”“浩如烟海”等。不过如前文所述,词目含有“比喻元素”是这类词语的语言形式,而使用“形容”提示词义的内在原因是这些词目的表达效果,并且有许多熟语词目中并不含有“比喻元素”,如“大惊小怪”“滴水成冰”“金不换”等。

另外,前文提到《现汉》对“粗枝大叶”等词语释义时使用的提示词的修订也充分体现了“形容”用于提示非形容词性词语的性质、状态义的提示功能。

总之,“形容”主要用于提示形容词性词目的词义,也可用于提示非形容词性词目的词义。在形容词性词目的释义中,“形容”有两方面的提示功能:一是当词目释语并非形容词性时,使用“形容”提示词义,使得释语与词目词性相匹配;二是当词目词性与释语均为形容词性时,使用“形容”提示由词目特殊结构或词义派生带来的非字面义。在非形容词性词目的释义中,“形容”也存在两个提示功能:一是提示拟声词词目的词义;二是提示非形容词性词目的性质、状态义。

四、关于“形容”在《现汉》中的使用建议

恰当合理地使用释义提示词可以使读者迅速准确地把握释义内容。《现汉》在提示词方面已经做出了努力,通过不断修订来完善提示词的使用。根据上文对“形容”修订及使用情况的分析,本文提出一些使用建议,以供《现汉》修订参考。

(一)不表形容义的非形容词不用“形容”提示词义

使用“形容”提示词义的词语理应是形容词性词语或者具有形容词性释语的非形容词性词语,但是《现汉》中部分不表形容义的非形容词性词语也使用了“形容”,本文建议该类词语可以不用提示词或酌情使用其他提示词,如:

【百无一失】形容绝对不会出差错。

【彪炳千古】形容伟大的业绩流传千秋万代。

提示词“形容”理应具有专用性,即便无法只用于某一类词语的释义,也应该明确使用的范围

与界限,将“形容”用于非形容词性词语的非形容词性释语中模糊了“形容”的使用范围,并且同类词语《现汉》也多未使用“形容”提示词义。

【万无一失】绝对不会出差错。

【名垂千古】好的名声永远流传。

(二)非形容词性释语形容词宜用“形容”提示词义

当词目为形容词性,且释语为非形容词性释语时,应使用“形容”匹配释语与词目词性,这一点《现汉》的处理较为一致,但是仍有需要继续修订的词目,如:

【骂骂咧咧】**形**状态词。指在说话中

夹杂着骂人的话:有话好好说,不要~的。

“骂骂咧咧”是状态词,但是释语是动词性的。本文只观察到这一个使用“指”提示词义的状态词,因此我们建议该词目在修订时可以将“指”调整为“形容”。

(三)词目具有特殊结构的形容词宜用“形容”提示词义

词目结构特殊的形容词往往表示的不是字面义而是非字面义,从上文论述来看,《现汉》中绝大部分具有特殊结构的形容词在释义时使用了“形容”,但也有极少数具有特殊结构的形容词并未使用“形容”提示词义。本文认为为了保证同类词释义的系统性,应该为这些词语的释义加上“形容”,如:

【红不棱登】**形**状态词。红(含厌恶意):这件蓝布上衣染得不好,太阳一晒变得~的。

【巴巴结结】**形**状态词。①凑合;勉强:一般书报他~能看懂。②勤奋;艰辛:~地做着事情|他~从老远跑来为了啥?

同类词目《现汉》也多使用“形容”提示词义:

【花不棱登】**形**状态词。形容颜色错综复杂(含厌恶意):这件衣服~的,我不喜欢。

【大大咧咧】**形**状态词。形容随随便便,满不在乎。

(四)拟声词词目宜统一使用“形容”提示词义

《现汉》中也存在数量极少的拟声词在释义

时并未使用“形容”,而采用“……的声音”这样无释义提示词的释义模式。本文对《现汉》进行了穷尽性的检索,发现只有10个拟声词未使用提示词,如:

梆③ **拟声** 敲打木头的声音: ~ ~ ~

地使劲敲门。

其余9个未使用“形容”提示词义的拟声词为“㗎”“㗎啷”“𠵽”“𠵽”“𠵽”“𠵽”“𠵽”“𠵽”“𠵽”,我们并未发现这些拟声词与其他拟声词相比存在词义方面的特殊之处,因此我们建议《现汉》依据《细则》的规定统一使用“形容”提示词义。

(五)将“用于形容”调整为“用来形容”

笔者考察了整本《现汉》,发现只有“垂涎欲滴”一个词语在释义使用了“用于形容”。与“用于形容”功能相当的是“用来形容”,其在《现汉》用于55个词语的释义。

【垂涎欲滴】馋得口水要流下来,形容十分贪吃,也用于形容欲望十分强烈。

【经天纬地】指谋划天下之事,多用来形容人才能极大:~之才。

【眉来眼去】形容以眉眼传情。也用来形容暗中勾结。

“用于”与“用来”的使用在《现汉》中十分讲究,尤其与“比喻”连用时,“用于比喻”表示词目的用法,“用来比喻”提示词目的词义,这是《现汉》释义上的一大创新。^[4]但是上述词语的释义并未体现“用于形容”和“用来形容”的区别,二者均用于提示词目的词义,因此本文建议将“垂涎欲滴”的释语调整为“也用来形容欲望十分强烈”。

五、结语

江蓝生提到:“语文辞书中提示词的正确使

用关涉到对词义引申脉络的准确把握和描述,与辞书释义质量有直接关系。目前各类语文辞书提示词使用的混乱状况应该得到纠正。我们应该对一众提示词的概念进行科学的界定和区分,在深入研究的基础上取得共识,准确使用”。^[4]本文在前辈学者研究的基础上,深化了对提示词“形容”在语文辞书中的认识,这有利于更好地把握“形容”的使用规律,也有助于语文辞书关于提示词模块的修订。

《现汉》当前对“形容”的修订已经取得了巨大的成功,但是在理想状态下,释义提示词应该各司其职,互不混淆,这样才能保证辞书微观结构的系统性、简洁性、准确性。“辞书编撰是一个永远有遗憾,难以达到完美的工作”^[8],我们期待在未来的辞书编撰和修订过程中能够厘清各类释义提示词的使用范围和界限,使提示词在辞书中的使用更加规范。

参考文献:

- [1] 吕叔湘.《现代汉语词典》编写细则(修订稿)[C]//中国社会科学院语言研究所词典编辑室.《现代汉语词典》五十年.北京:商务印书馆,2004.
- [2] 江蓝生.《现代汉语词典》第6版概述[J].辞书研究,2013(2).
- [3] 袁世旭,许蒙蒙,郑振峰.《现代汉语词典》释义提示词研究[J].语文研究,2021(4).
- [4] 江蓝生.语文辞书释义提示词的使用[J].中国语文,2021(4).
- [5] 苏新春.汉语释义元语言研究[M].上海:上海教育出版社,2005.
- [6] 符淮青.表性状的词的释义[C]//词典学词汇学语义学文集(增订本).北京:商务印书馆,2022.
- [7] 侯瑞芬.动形词类转变的语义分析[J].语言学论丛,2020(2).
- [8] 江蓝生.《现代汉语大词典》的编纂理念与学术特色[J].语言战略研究,2022(1).

Prompt Function and Use Suggestion of “Xingrong” (Definition Prompt) in *Modern Chinese Dictionary*

DAI Junhao

(Research Institute of International Chinese Language Education, Beijing Language and Culture University, Beijing 100083, China)

Abstract: “Xingrong” is an important definition prompt in Chinese dictionaries. However, there are no norms and standards about the use of “xingrong” at present, and there exist some problems of “xingrong” in the compilation, revision, and use of dictionaries. It is found that whether “xingrong” is used or not in entry definitions is not closely related to syllable numbers. “Xingrong” is mainly used to prompt the meanings of adjective entries, but can also be used to prompt the meanings of non-adjective entries. In the definitions of adjective entries, using “xingrong” to prompt word meanings can make the definitions match the part speech of entries, or present the non-literal meanings brought about by the entries’ special structures or derivation of word meanings. In the definitions of non-adjective entries, “xingrong” also has two prompt functions, that is, prompting the meanings of onomatopoeia entries and the meanings of nature and state of the other non-adjective entries except onomatopoeia. In the future revision of *Modern Chinese Dictionary*, “xingrong” should not be used to prompt word meanings for non-adjectives without adjective meanings, but “xingrong” should be used to prompt word meanings for the adjectives with non-adjective definitions, the adjectives with special structures and onomatopoeia. In addition, “yongyu xingrong (用于形容)” should be modified as “yonglai xingrong (用来形容)”.

Key words: “xingrong”; *Modern Chinese Dictionary*; definition prompt; adjective; prompt function
(责任编辑 雪箫)

版权声明

根据《中华人民共和国著作权法》《信息网络传播权保护条例》等国家有关法律规定,本刊作如下声明:

1. 作者向本刊投稿,即意味着将作品的发表权、删改权、信息网络传播权、数字化汇编权、数字化复制权、数字化制品形式(包括光盘、互联网出版物)出版发行权等权利授予本刊,并视同许可本刊官方新媒体免费转载以及与有关数据库的合作(本刊不再另行支付费用)。如不同意以上授权,请在投稿时说明。

2. 本刊载刊的全部编辑内容归《鲁东大学学报(哲学社会科学版)》编辑部所有,未经书面同意,任何单位和个人不得转载、摘编、刊印或以其他方式使用在本刊发表的文章等。如有违反,本刊保留一切法律追究的权利。

3. 本刊版面、栏目等受著作权法保护,对复制、仿制、假冒者将追究法律责任。

4. 已在本刊发表的作品,本刊有免费结集出版精华本、合订本,以及相关电子产品的权利,有特别声明者除外。

《鲁东大学学报(哲学社会科学版)》编辑部